

## **CH\_VB 2001-0258 2811 vom 28. August 1996**

Bundesverwaltung, 1996-08-28, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_2001-0258\\_2811](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_2001-0258_2811)

FR: CH\_VB 2001-0258 2811 du 28 août 1996

IT: CH\_VB 2001-0258 2811 del 28 agosto 1996

### **Erwägungen**

#### **E. 1**

RS 632.10

#### **E. 2**

FF 2001 1243

#### **E. 3**

RO 2000 2205

#### **E. 4**

RS 632.113.96

2812 Annexe 1 Ordonnance concernant la suspension temporaire de droits de douane grevant les granulés de matières plastiques Modification du 6 septembre 2000 Le Conseil fédéral suisse arrête: I L'ordonnance du 28 août 1996 concernant la suspension temporaire des droits de douane grevant les granulés de matières plastiques<sup>5</sup> est modifiée comme suit: Art. 2, al. 3 3 La durée de validité de la présente ordonnance est prolongée jusqu'au 14 septem- bre 2002. II La présente modification entre en vigueur le 15 septembre 2000.

#### **E. 6**

juillet 2000 Office fédéral de l'agriculture: Le directeur, Manfred Bötsch

#### **E. 7**

RS 910.1

#### **E. 8**

RS 916.01

#### **E. 9**

RS 916.357.1

2815 Annexe 4 Ordonnance générale sur les importations de produits agricoles (Ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr) Modification du 18 septembre 2000 L'Office fédéral de l'agriculture, vu l'art. 42, al. 1 et 3, de la loi du 29 avril 1998 sur l'agriculture<sup>10</sup>, arrête: I L'annexe 4, ch. 4, organisation du marché des produits laitiers, no 07.41 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles<sup>11</sup>, est modifiée conformément à la version ci-jointe: Numéro du contin- gent tarifaire Produit Numéro(s) du tarif Volume du contingent tarifaire (t) 07.41 frais, non salé 0405.1011 1100 autre beurre 0405.1091 07.41.1 Augmentation temporaire du 0405.1011 2000 contingent tarifaire pour l'an 2000 0405.1091 07.41.2 Augmentation temporaire du contingent tarifaire pour l'an 2000 0405.1011 0405.1091 1000 II L'ordonnance de l'OFAG du 30 mars 1999 concernant

l'importation de beurre<sup>12</sup> est modifiée comme suit: Art. 9 Disposition transitoire Les 2000 tonnes de l'augmentation du contingent tarifaire 07.41 du 18 septembre 2000 sont attribuées aux producteurs de beurre conformément à l'art. 1, al. 3.

**E. 10**

RS 910.1

**E. 11**

RS 916.01

**E. 12**

RS 916.357.1

2816 Ordonnance sur les importations agricoles RO 2001 III La présente modification entre en vigueur le 1er octobre 2000. 18 septembre 2000 Office fédéral de l'agriculture: Le directeur, Manfred Bötsch

2817 Annexe 5 Ordonnance générale sur les importations de produits agricoles (Ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr) Modification du 17 octobre 2000 L'Office fédéral de l'agriculture, vu l'art. 42, al. 1 et 3, de la loi du 29 avril 1998 sur l'agriculture<sup>13</sup>, arrête: I L'annexe 4, ch. 4, organisation du marché des produits laitiers, no 07.41 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles<sup>14</sup>, est complétée conformément à la version ci-jointe: Numéro du contingent tarifaire Produit Numéro(s) du tarif Volume du contingent tarifaire (t) 07.41.3 Augmentation temporaire du 0405.1011 2500 contingent tarifaire pour l'an 2000 0405.1091 II L'ordonnance de l'OFAG du 30 mars 1999 concernant l'importation de beurre<sup>15</sup> est modifiée comme suit: Art. 9 Disposition transitoire Les 2500 tonnes (contingent tarifaire 07.41.3) de l'augmentation temporaire du contingent tarifaire 07.41 du 17 octobre 2000 sont attribuées aux producteurs de beurre conformément à l'art. 1, al. 3. III La présente modification entre en vigueur le 1er novembre 2000.

**E. 17**

octobre 2000 Office fédéral de l'agriculture: Le directeur, Manfred Bötsch 13 RS 910.1 14 RS 916.01 15 RS 916.357.1

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Arrêté fédéral portant approbation de mesures touchant le tarif des douanes In Bundesblatt Dans Feuille fédérale In Foglio federale Jahr 2001 Année Anno Band 1 Volume Volume Heft 26 Cahier Numero Geschäftsnummer --- Numéro d'affaire Numero dell'oggetto Datum 03.07.2001 Date Data Seite 2811-2817 Page Pagina Ref. No 10 125 492 Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen. Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses. I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.